

LA SIESTA®



lasiesta.com

LA SIESTA GmbH
Im Wiesenweg 4
55270 Jugenheim
Germany

Tel: +49 6130 9119-19

LA SIESTA Inc.
7355 S.W. 87th Ave., Ste. 100
Miami, FL 33173
USA

Tel: +1 786 401-1138

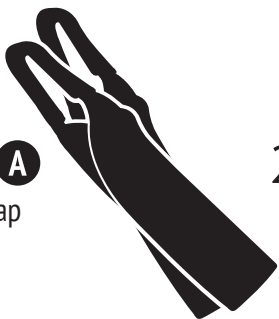
- EN Manual
- DE Betriebsanleitung
- FR Manuel
- ES Manual
- IT Manuale
- NL Gebruiksaanwijzing
- DA Brugervejledning
- SV Bruksanvisning
- FI Ohjeet
- NO Bruksanvisning
- CS Příručka
- PL Instrukcja Obsługi
- RO Manual
- SK Návod Na Použitie
- RU Руководство
- EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- ZH 说明书
- JA マニュアル
- KO 설명서



TreeMount

TMF45-9

2 x **A**
TreeStrap



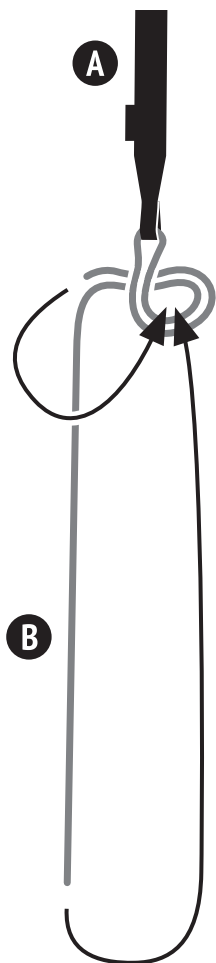
2 x **B**



2 x **C**
SmartHook



1



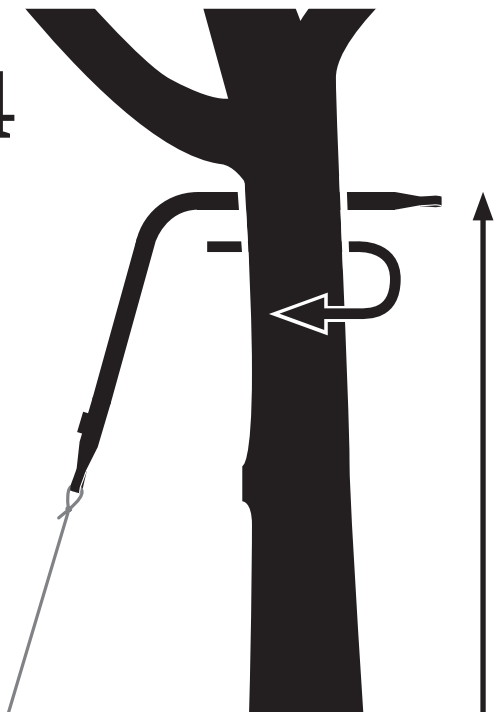
2



3



4



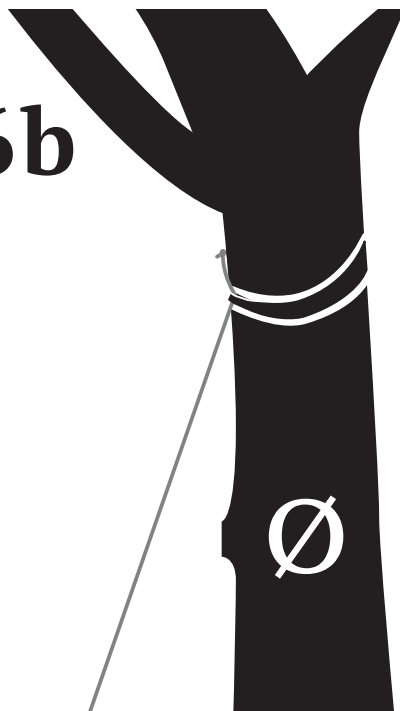
5

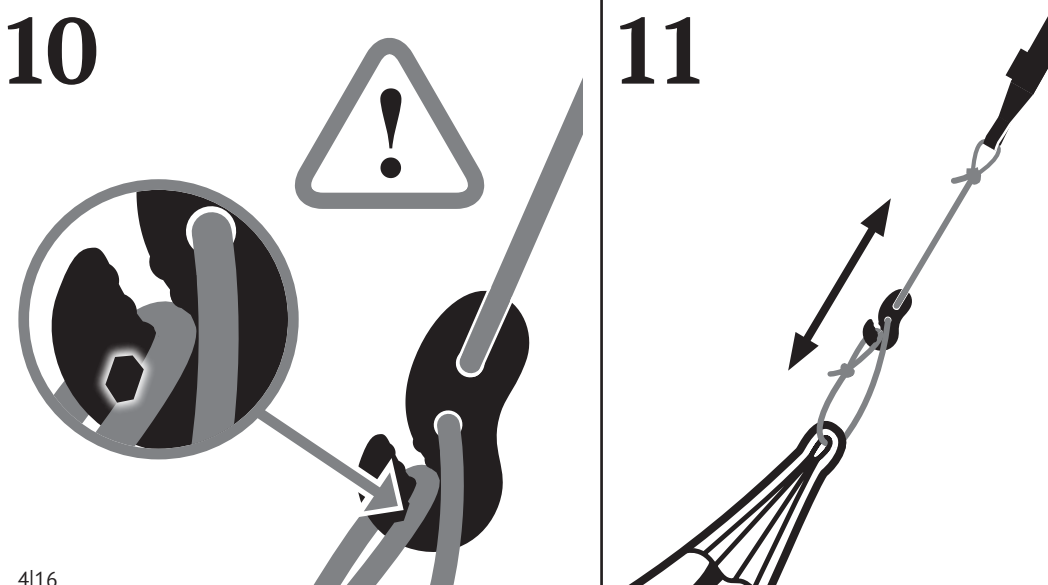
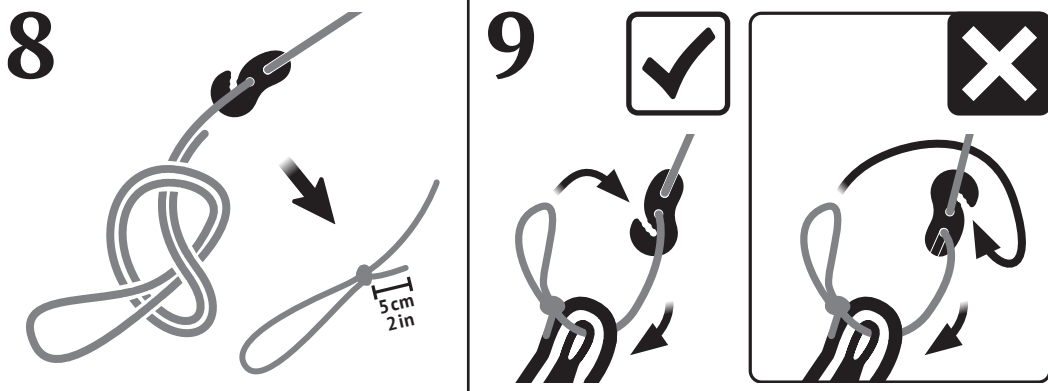
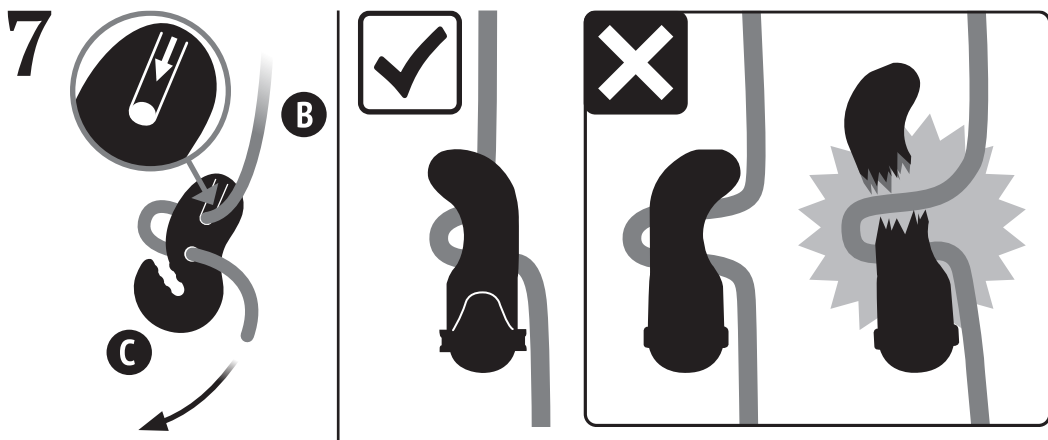


6a

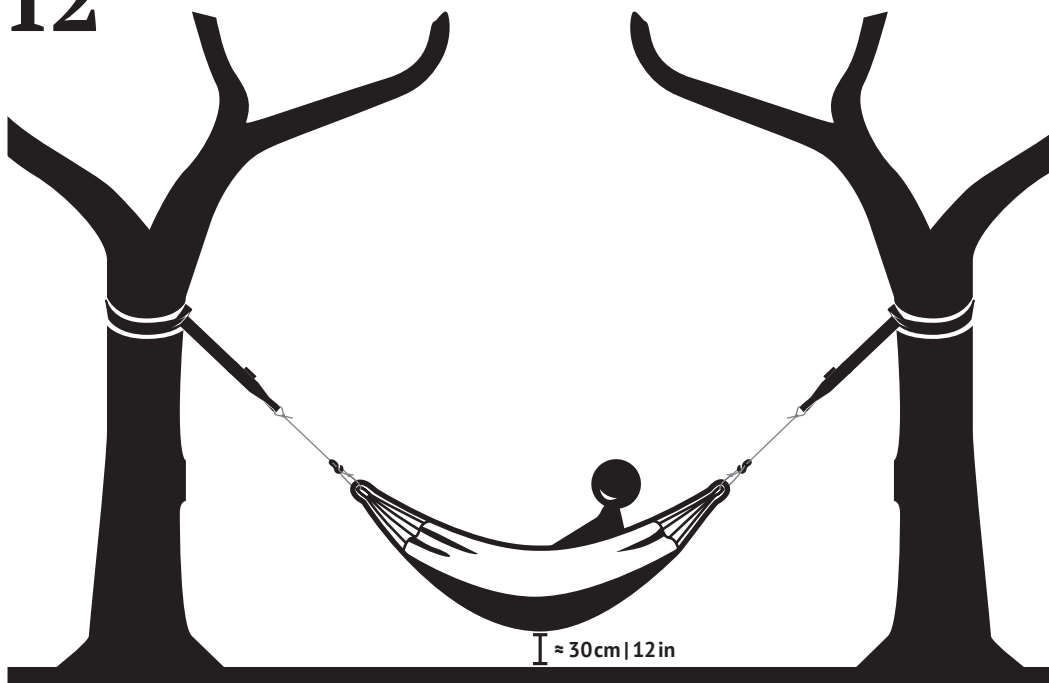


6b





12



**MANUAL**

**IMPORTANT: CAREFULLY READ
AND KEEP THIS MANUAL.**

 WARNING

Prevent any misuse! Long cord, risk of injury due to strangulation. Do not twist the suspension. Risk of injury due to material breakage. Always dismantle suspension when not in use. The TreeStrap must only be attached to supporting trees or posts. Only one rope and product may hang from each TreeStrap. Prevent the suspension from coming into contact with sharp edges. The specified maximum carrying capacity refers exclusively to the delivered components and may be significantly reduced if the carrier material is not in a suitable condition. This suspension is not a toy or sports equipment. Only use the suspension system for hammocks or hammock chairs. Children may only use this product under constant adult supervision.

 CAUTION

Do not exceed the maximum carrying capacity of the product (see last page), as this will result in damage. If the product is damaged, stop using it and dispose of it appropriately. When choosing a location, keep walkways clear; select or create soft ground and keep sufficient distance from potential obstacles near and under the product to avoid collisions and injuries. Fully install the suspension before use. Only use the suspension if you have read and understood these operating instructions. The product must be mounted by adults in accordance with these operating instructions. Only use the product as described in these operating instructions. Check all visible components for stability and wear before each use. Replace defective individual parts immediately. Weather conditions, fitting over knotholes and heavy use will increase the rate of wear. Do not use near heat sources or flames. Keep pets away from the product. Clean the suspension using only a moist towel. Do not use cleaning agents. Do not make any modifications to the product. Doing so will void the warranty. Dispose of the packaging properly and in an environmentally friendly way. If the product changes hands, hand over these operating instructions with it.

**BETRIEBSANLEITUNG**

**WICHTIG: VOR GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN.**

 ACHTUNG

Jeglichen Missbrauch unterbinden! Lange Schnur, Verletzungsgefahr durch Strangulation. Befestigung nicht verdrehen. Verletzungsgefahr durch Materialbruch. Befestigung immer abbauen, wenn nicht in Benutzung. Das TreeStrap ist nur an tragenden Bäumen oder Pfosten anzubringen. An jedem TreeStrap darf nur ein Seil mit Produkt hängen. Kontakt der Befestigung zu scharfen Kanten ist zu vermeiden. Die angegebene maximale Belastbarkeit bezieht sich ausschließlich auf die ausgelieferten Komponenten und kann sich maßgeblich durch ungeeignete Beschaffenheit des Trägermaterials reduzieren. Diese Befestigung ist kein Spiel- oder Sportgerät. Aufhängesystem ausschließlich für Hängematten oder Hängestühle verwenden. Nutzung durch Kinder nur unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen.

 VORSICHT

Die maximale Belastbarkeit des Produktes (siehe letzte Seite) nicht überschreiten, da es zu Schäden führt. Beschädigtes Produkt muss vorschriftsgemäß und umweltgerecht entsorgt werden. Bei der Wahl des Standortes Laufwege freihalten, einen weichen Untergrund wählen oder schaffen und Abstand zu potentiellen Hindernissen neben und unter dem Produkt halten, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Die Befestigung vor Gebrauch vollständig montieren. Nutzen Sie die Befestigung nur, wenn Sie diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Einhängen des Produktes muss durch Erwachsene gemäß dieser Betriebsanleitung erfolgen. Produkt nur nutzen wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Vor jedem Gebrauch alle Komponenten auf Stabilität und Verschleiß prüfen, nicht intakte Einzelteile zwingend ersetzen. Witterung, Anbringung über Astlöchern und starker Gebrauch beschleunigen den Verschleiß. Nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Flammen nutzen. Haustiere vom Produkt fernhalten. Befestigung nur mit leicht feuchtem Tuch ohne Reinigungsmittel säubern. Nehmen Sie keine Modifikation am Produkt vor, dadurch erlischt die Gewährleistung. Entsorgen Sie die Verpackung vorschriftsgemäß und umweltgerecht. Sollte das Produkt den Besitzer wechseln, händigen Sie diese Betriebsanleitung mit aus.

FR**MANUEL**

IMPORTANT : LISEZ CE MANUEL ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

! AVERTISSEMENT

Éviter tout usage abusif ! Long cordon, risque de blessure par strangulation. Ne pas tordre la fixation. Risque de blessure par rupture de matériau. Démontez la fixation lorsqu'elle n'est pas utilisée. La TreeStrap ne peut être montée que sur des arbres ou poteaux porteurs. Chaque TreeStrap permet l'accrochage d'une seule corde avec produit. Éviter le contact de la fixation avec des arêtes vives. La capacité de charge maximale indiquée se rapporte exclusivement aux composants livrés et peut être significativement réduite en cas de surface porteuse inappropriée. Cette fixation ne constitue pas un jouet ni un équipement sportif. Utiliser le système de suspension uniquement pour des hamacs ou chaises hamac. Utilisation par des enfants uniquement sous la surveillance permanente d'un adulte.

! ATTENTION

Ne pas dépasser la capacité de charge maximale du produit (cf. dernière page) pour éviter tout dommage. Ne plus utiliser et mettre correctement au rebut tout produit endommagé. Lors du choix de l'emplacement de montage, ne pas entraver les voies de passage, choisir ou créer un sol mou et veiller à l'absence d'obstacles sous le produit et à côté de ce dernier afin d'éviter les collisions et les blessures. Monter entièrement la fixation avant l'utilisation. Veuillez n'utiliser la fixation qu'après avoir lu et compris cette notice d'utilisation. L'accrochage du produit doit être effectué par des adultes conformément aux instructions de cette notice. N'utiliser le produit que conformément aux instructions de cette notice. Avant chaque utilisation, vérifier la stabilité et l'usure de tous les composants visibles, remplacer les pièces non intactes. Les intempéries, le montage sur des trous de nœud et une utilisation intensive font s'accroître l'usure. Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur ou de flammes. Tenir les animaux domestiques éloignés du produit. Nettoyer la fixation uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide, sans produit nettoyant. N'apportez pas de modifications au produit, vous perdriez vos droits de garantie. Veuillez éliminer l'emballage dans le respect des consignes environnementales. Si le produit devait changer de propriétaire, veuillez également remettre cette notice d'utilisation.

ES**MANUAL**

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE Y GUARDE ESTE MANUAL.

! ADVERTENCIA

¡Evitar cualquier tipo de uso indebido! Cuerda larga, riesgo de estrangulamiento. No retorcer la sujeción. Riesgo de lesiones por rotura de material. Desmontar la sujeción cuando no se vaya a usar. La sujeción TreeStrap sólo puede colocarse en árboles o postes con suficiente capacidad de carga. Colgar sólo una cuerda con producto por cada TreeStrap. Evitar el contacto de la sujeción con cantos afilados. La capacidad de carga máxima indicada se refiere exclusivamente a los componentes suministrados y puede verse reducida de forma significativa por propiedades no adecuadas del material que soporta la carga. Esta sujeción no es ningún juguete ni sirve para hacer ejercicio. Emplear el sistema de suspensión únicamente con hamacas y sillas colgantes. Sólo está permitido el uso a niños bajo la constante supervisión de adultos.

! ATENCIÓN

No sobrepasar la máxima capacidad de carga del producto (ver última página), ya que pueden producirse daños. No utilizar el producto si está dañado; proceder a su correcta eliminación. Al elegir el lugar de instalación, dejar libres las zonas de paso, elegir suelo blando y mantener distancia con respecto a posibles obstáculos tanto a los lados como bajo el producto a fin de evitar choques y lesiones. Montar la sujeción por completo antes de usar. No utilizar la sujeción hasta haber leído y entendido estas instrucciones de uso. Únicamente adultos procederán a colgar el producto conforme a dichas instrucciones. Utilizar el producto únicamente según lo descrito en estas instrucciones. Antes de su uso, comprobar la estabilidad y el posible desgaste de todos los componentes visibles, y sustituir de forma inmediata las piezas individuales que no estén en perfecto estado. La intemperie, la colocación en salientes de ramas y el uso intenso aceleran el desgaste. No usar cerca de llamas o fuentes de calor. Mantener a las mascotas alejadas del producto. Limpiar sujeción solo con un paño ligeramente humedecido, sin productos de limpieza. No realice ninguna modificación en el producto, ya que la garantía perdería su validez. Elimine el embalaje debidamente y de forma respetuosa con el medio ambiente. Si el producto cambiara de propietario, entregar al nuevo propietario este manual de instrucciones.



MANUALE

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE QUESTO MANUALE.

AVVERTENZA

Evitare ogni tipo di abuso! Corda lunga, rischio di strangolamento. Evitare la rotazione del fissaggio attorno al proprio asse. Rischio di infortunio a causa della rottura del materiale. Smontare sempre il fissaggio quando non lo si usa. Il TreeStrap deve essere montato soltanto su alberi portanti o pilastri. Ad ogni TreeStrap può essere appesa soltanto una corda con il prodotto. Evitare che il fissaggio venga a contatto con spigoli vivi. Il carico massimo indicato si riferisce esclusivamente ai componenti compresi nella fornitura e può ridursi notevolmente a causa della natura non idonea del materiale di supporto. Questo fissaggio non è né un giocattolo né un attrezzo sportivo. Utilizzare il sistema di sospensione esclusivamente per amache o sedie pensili. I bambini possono usare il prodotto solo sotto la costante supervisione degli adulti.

ATTENZIONE

Non superare il carico massimo del prodotto (vedi ultima pagina) perché ciò potrebbe comportare dei danni. Se danneggiato evitare di usare il prodotto e smaltirlo correttamente. Scegliendo il punto dove appendere il prodotto fare attenzione a non bloccare zone di passaggio, scegliere un fondo morbido e mantenere la distanza da ostacoli potenziali sia vicino che sotto il prodotto al fine di evitare collisioni e infortuni. Portare a termine il montaggio del fissaggio prima dell'uso. Utilizzare il fissaggio soltanto dopo aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso. La sospensione del prodotto deve essere eseguito da adulti in conformità con queste istruzioni per l'uso. Usare il prodotto come descritto in queste istruzioni per l'uso. Prima di ogni utilizzo controllare la stabilità e il livello d'usura tutti i componenti visibili, sostituire assolutamente le singole parti non intatte. Il maltempo, montaggio attraverso buchi di nodi e un uso intenso ne accelerano l'usura. Non utilizzare vicino a fonti di calore o fiamme. Tenere lontani gli animali domestici dal prodotto. Pulire il dispositivo di fissaggio soltanto con un panno bagnato, senza usare detergenti. Non apportare alcuna modifica al prodotto perché ciò farebbe estinguere la garanzia. Smaltire la confezione seguendo le direttive e in modo compatibile con l'ambiente. Se il prodotto dovesse cambiare proprietario accludere anche queste istruzioni per l'uso.



GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJK: GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG
DOORLEZEN EN BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

WAARSCHUWING

Ieder misbruik voorkomen! Lang touw, gevaar voor verwonding door verwurging. Bevestiging niet verdraaien. Gevaar voor verwonding door materiaalbreuk. De bevestiging altijd demonteren wanneer deze niet wordt gebruikt. De TreeStrap mag alleen aan dragende bomen of balken worden aangebracht. Aan iedere TreeStrap mag slechts één touw met product hangen. Voorkom dat de bevestiging contact maakt met scherpe randen. De aangegeven maximale belastbaarheid heeft uitsluitend betrekking op de meegeleverde componenten en kan door een ongeschikte aard van het draagmateriaal aanzienlijk worden vermindert. Deze bevestiging is geen spel- of sporttoestel. Gebruik het ophangstelsel uitsluitend voor hangmatten of hangstoelen. Gebruik door kinderen uitsluitend onder doorlopend toezicht van volwassenen.

VOORZICHTIG

De maximale belastbaarheid van het product (zie de laatste pagina) niet overschrijden, aangezien dit tot schade leidt. Een beschadigd product niet meer gebruiken en op de juiste wijze weggooien. Houd bij de keuze van de locatie looppaden vrij, kies of creëer een zachte ondergrond en houd afstand tot potentiële obstakels naast en onder het product om botsingen en verwondingen te vermijden. De bevestiging vóór gebruik volledig monteren. Gebruik de bevestiging uitsluitend wanneer u deze gebruiksaanwijzing hebt gelezen en begrepen. Het ophangen van het product moet worden uitgevoerd door volwassenen overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Het product uitsluitend gebruiken zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Voor ieder gebruik alle zichtbare componenten controleren op stabiliteit en slijtage, niet intacte onderdelen moeten absoluut worden vervangen. Weersomstandigheden, bevestigen over boomknoesten en intensief gebruik versnellen de slijtage. Niet gebruiken in de buurt van warmtebronnen of vlammen. Huisdieren uit de buurt van het product houden. De bevestiging uitsluitend reinigen met een lichtvochtige doek zonder reinigingsmiddel. Breng geen wijzigingen aan het product aan, hierdoor komt de garantie te vervallen. Gooi de verpakking volgens de voorschriften en milieuvriendelijk weg. Als het product een andere bezitter krijgt, levert u deze gebruiksaanwijzing erbij.



BRUGERVEJLEDNING

VIGTIGT: LÆS DENNE BRUGERVEJLEDNING
GRUNDIGT OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

ADVARSEL

Sørg for at forhindre enhver form for misbrug! Lang snor, kvælningsrisiko. Sno ikke monteringssættet. Risiko for at komme til skade på grund af material-
ebrud. Tag altid monteringssættet ned, når det ikke bruges. TreeStrap må kun placeres på bærende træer eller pæle. Der må kun hænge ét reb med produkt i hver TreeStrap. Undgå at monteringssættet kommer i kontakt med skarpe kanter. Den anførte maksimale belastningsgrad er kun møntet på de leverede komponenter og kan reduceres ved manglende beskaftethed af bærematerialet. Dette monteringsæt er ikke legetøj eller sportsudstyr. Ophængsystemet må kun anvendes til hængekøjer eller hægestole. Må kun benyttes af børn, hvis de er under konstant opsyn af voksne.

FORSIGTIG

Den maksimale belastning af produktet (se sidste side) må ikke overskrides, da dette fører til skader. Et beskadiget produkt må ikke anvendes mere og skal bortskaffes korrekt. Når der vælges placeringssted, skal gangarealer holdes fri, der skal vælges eller skaffes et blødt underlag, og afstanden til potentielle forhindringer ved siden af og under produktet skal overholdes for at undgå kollisioner og tilskadekomst. Monteringssættet skal monteres fuldstændigt før brug. Anvend kun monteringssættet, hvis du har læst og forstået brugsanvisningen. Ophæng af produktet skal udføres af voksne i henhold til denne brugsanvisning. Produktet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Før hver anvendelse skal alle synlige komponenter kontrolleres for stabilitet og slitage, ikke intakte enkeltdele skal ubetinget udskiftes. Vejret, anbringelse over knasthuller og intensiv brug fører til øget slitage. Må ikke anvendes i nærheden af varmekilder eller flammer. Hold kæledyr borte fra produktet. Rengør kun monteringssættet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel. Der må ikke foretages ændringer på produktet, dette medfører bortfald af garantien. Emballages skal bortskaffes miljøvenligt i henhold til gældende regler. Hvis produktet skifter ejer, bedes denne brugsanvisning følge med.



BRUKSANVISNING

VIKTIGT: LÄS NOGGRANT DEN HÄR
BRUKSANVISNINGEN OCH FÖRVARA DEN VÄL.

VARNING

Varje form av felaktig användning måste förhindras! Lång upphängningslina, risk för strypskador. Se till att fästanelordningen inte förvrids. Risk för kroppsskador genom materialbrott. Ta av fästanelordningen när produkten inte används. TreeStrap får endast fästas i bärkraftiga träd eller dörrposter. På varje TreeStrap får endast en lina med produkt hängas upp. Se till att fästanelordningen inte kommer i kontakt med vassa kanter. Den angivna maximala belastningsförmågan avser enbart de levererade komponenterna och kan reduceras avsevärt om bäraterialet är olämpligt. Den här fästanelordningen är inget lek- eller sportredskap. Upphängningssystemet ska endast användas för hängmattor eller hängstolar. Får användas av barn endast under uppsikt av vuxna.

OBSERVERA

Produktens maximala belastningsförmåga (se sista sidan) får inte överskridas, det leder till skador. En skadad produkt får inte användas längre och ska behandlas som avfall. När du väljer upphängningsplats måste du se till att gångvägar hålls fria, välja ett mjukt underlag och hålla tillräckligt avstånd till eventuella hinder bredvid och under produkten, så att kollisioner och skador undviks. Före användning ska fästanelordningen vara fullständigt monterad. Använd inte fästanelordningen förrän du har läst och förstått den här brugsanvisningen. Produkten måste hängas upp av vuxna personer och i enlighet med den här brugsanvisningen. Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i den här brugsanvisningen. Före varje användning ska stabiliteten och eventuell förslitning på alla synliga komponenter kontrolleras, enstaka delar som inte är intakta måste ersättas. Ogynnsamma väderförhållanden och frekvent användning kan göra att produkten förslits snabbare. Detta gäller även om fästanelordningen placeras över kvisthåll. Får inte användas i närheten av varmekällor eller öppen eld. Håll husdjur borta från produkten. Fästanelordningarna ska bara torkas av med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel. Gör inga ändringar på produkten, då upphör garantin att gälla. Se till att förpackningen avfallshanteras enligt gällande bestämmelser och på ett miljövänligt sätt. Om produkten byter ägare ska brugsanvisningen överlämnas till den nya ägaren.



OHJEET

TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ OHJEET
TARKOIN JA PIDÄ NE TALLESSA.

VAROITUS

Tuotteen väärinkäyttö estettävä! Pitkä naru. Kuristumisvaara. Kiinnikettä ei saa kiertää. Materiaalin rikkoutuminen aiheuttaa tapaturman vaaran. Kiinnike irrotettava aina, kun sitä ei käytetä. TreeStrapin saa asentaa vain varmasti kantaviin puihin tai tolppiin. Yhteen TreeStrapiin saa ripustaa vain yhden tuotteen köyden. Estä kiinnikkeen osuminen teräviin reunoihin. Ilmoitettu suurin sallittu kuormitettavuus viittaa vain toimitettuihin osiin ja voi olla huomattavasti pienempi, jos asennusalueen rakenne ja materiaalit eivät ole tarkoitukseen soveltuvia. Kiinnike ei ole leikki- eikä urheiluväline. Ripustusjärjestelmää saa käyttää vain riippumatoille tai -tuoleille. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen jatkuvassa valvonnassa.

HUOMIO

Tuotteen suurinta sallittua kuormitusta (ks. viimeinen sivu) ei saa ylittää, koska tämä voi johtaa vahinkoihin. Vahingoittunutta tuotetta ei saa käyttää ja se on hävitettävä asianmukaisesti. Asennuspaikkaa valittava siten, että kulkuväylät pysyvät vapaina, että alusta on pehmeä ja että väli mahdollisiin tuotteen vieressä tai alla oleviin esteisiin on vapaa eikä johda törmäyksiin. Kiinnike asennettava kokonaan paikalleen ennen käyttöä. Kiinnikettä saa käyttää vain, kun tämä käyttöohje on luettu ja sisäistetty. Tuotteen ripustuksen saa tehdä vain aikuinen tämän käyttöohjeen mukaisesti. Tuotetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikkien näkyvien osien lujuus ja kuluminen on tarkastettava aina ennen käyttöä, ja muussa kuin moitteettomassa kunnossa olevat yksittäiset osat on vaihdettava heti. Sääolosuhteet, kiinnitys oksanreikien yläpuolelle ja runsas käyttö edistävät kulumista. Ei saa käyttää lämmönlähteiden tai liekkiin lähettyvillä. Kotieläimet pidettävä etäällä tuotteesta. Kiinnike puhdistetaan nihkeällä liinalla ilman puhdistusaineita. Tuotteeseen ei saa tehdä mitään muutoksia, sillä ne aiheuttavat takuun raukeamisen. Pakkaus hävitettävä asianmukaisesti ja ympäristöstäystävällisesti. Tämä käyttöohje on annettava mukaan luovutettaessa tuote toiselle omistajalle.



BRUKSANVISNING

VIKTIG: LES DENNE BRUKSANVISNINGEN
FORSIKTIG OG BEHOLD DEN FOR SENERE BRUK.

ADVARSEL

Unngå enhver form for misbruk! Lang snor, fare for strangulering. Ikke vri festet. Materialbrudd kan medføre skade. Festet må alltid demonteres når det ikke skal brukes. TreeStrap får kun festes til bærende trær og stolper. Det får kun henges ett tau med produkt på hver TreeStrap. Man må unngå at festet kommer i kontakt med skarpe kanter. Den maksimale belastbarheten som er oppgitt er basert på de vedlagte komponentene og de kan reduseres betraktelig hvis bærematerialet er uegnet. Dette festet er ikke et leke- eller sportsapparat. Opphengingssystemet får kun benyttes for hengematter eller hengestoler. Barn får kun bruke produktet under tilsyn av voksne.

FORSIKTIG

Den maksimale belastbarheten til produktet (se siste side) må ikke overskrides. Det kan medføre skade. Skadet produkt får ikke lenger benyttes. Det må kastes. Ved valg av stedet hvor produktet skal henges opp, må man påse at gang- og kjøreveier i nærheten er fri, man må velge et mykt underlag og man må holde avstand til mulige hindre i nærheten av eller under produktet, slik at man unngår kollisjoner og skader. Festet må monteres fullstendig før bruk. Du må ha lest og forstått denne bruksanvisningen før du benytter festet. Innhenging av produktet må gjennomføres av voksne iht. bruksanvisningen. Produktet får kun benyttes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Før hver bruk må man kontrollere alle synlige komponenter ang. stabilitet og slitasje, enkeltdele som ikke er intakte må byttes ut. Vær, vind, festing over kvisthull og hyppig bruk øker slitasjen. Må ikke benyttes i nærheten av varmekilder eller åpen flamme. Hold husdyr borte fra produktet. Rengjør festet kun med lett fuktet klut uten rengjøringsmidler. Ikke foreta noen modifikasjoner på produktet. Det vil medføre at garantien slettes. Kast emballasjen på en miljøvennlig måte i henhold til forskriftene. Hvis produktet bytter eier, må denne bruksanvisningen følge produktet.



PŘÍRUČKA

DŮLEŽITÉ: TUTO PŘÍRUČKU
SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE.



UPOZORNĚNÍ

Zabraňte jakémukoliv zneužití! Dlouhá šňůra, nebezpečí uškrcení. Upevnění nepřekrucujte. Nebezpečí úrazu způsobeného prasknutím materiálu. Upevnění po použití vždy sejměte a nenechávejte je volně viset. TreeStrap je možné používat pouze na silných, nosných stromech a sloupech. Na každém TreeStrapu může být připevněno pouze jedno lano s výrobkem. Upevnění nesmí přijít do kontaktu s ostrými hranami. Udaná maximální odolnost vůči zátěži se vztahuje výlučně na námi dodané komponenty a může být rozhodujícím způsobem omezena nevhodným složením nosného materiálu. Toto upevnění není ani hračkou, ani sportovním náčiním. Tento závěsný systém používejte pouze pro závěsné sedačky a sítě (hamaky). Děti mohou výrobek používat pouze pod stálým dozorem dospělé osoby.



POZOR

Nepřekračujte maximální odolnost výrobku vůči zátěži (viz poslední strana), jelikož to vede k jeho poškození. Poškozený výrobek dále nepoužívejte, ale náležitým způsobem zlikvidujte. Při výběru vhodného stanoviště dbejte na ponechání volných průchoďů, výrobek používejte vždy nad měkkým podložím a dodržujte dostatečnou vzdálenost od potenciálních překážek; můžete tím zabránit kolizím a zbytečným zraněním. Před použitím kompletně sestavte upevnění. Upevnění používejte pouze v případě, že jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu. Zavěšení výrobku musí provádět dospělá osoba a v souladu s tímto návodem k použití. Výrobek používejte pouze způsobem popsaným v tomto návodu k použití. Před každým použitím zkontrolujte všechny viditelné komponenty, zda jsou stabilní a nejsou opotřebené nebo poškozené; poškozené díly je nezbytně nutné vyměnit. Vliv počasí, upevnění přes suky či otvory po nich a hojné používání urychlují opotřebení výrobku. Nepoužívejte ho v blízkosti plamenů či jiných zdrojů horka. Do blízkosti výrobku nepouštějte domácí zvířata. Upevnění čistěte lehce navlhčeným hadrem bez čistících prostředků. Výrobek nijak neupravujte; případnými úpravami zaniká garanční nárok. Obal zlikvidujte podle předpisů a šetrně k životnímu prostředí. Pokud výrobek změní majitele, předejte novému majiteli společně s výrobkem i tento návod k použití.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ
Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA
PRZYSZŁOŚĆ.



OSTRZEŻENIE

Zapobiegaj użyciu niezgodnie z przeznaczeniem! Długi sznur, ryzyko obrażeń wskutek uduszenia. Nie przekraczaj mocowania. Ryzyko obrażeń wskutek pęknięcia materiału. Każdorazowo demontować mocowanie, gdy nie jest używane. TreeStrap montować wyłącznie do drzew lub słupków o odpowiedniej nośności. Do każdego TreeStrapu można zawiesić wyłącznie jedną linę z produktem. Unikaj kontaktu mocowania z ostrymi krawędziami. Podana maksymalna nośność odnosi się wyłącznie do dostarczonych komponentów i może ulec obniżeniu wskutek nieodpowiednich właściwości materiału nośnego. Mocowanie nie jest urządzeniem do zabawy, ani sportowym. System do zawieszania stosować wyłącznie do mat hamakowych lub foteli hamakowych. Korzystanie przez dzieci wyłącznie pod stałym nadzorem dorosłych.



PRZESTROGA

Nie przekraczaj maksymalnej nośności produktu (patrz ostatnia strona), ponieważ może to spowodować szkody. Nie używaj uszkodzonego produktu i zutylizować go prawidłowo. Przy wyborze miejsca instalacji pozostawij wolne przejście, wybrać miękkie podłoże, zapewnić odstęp od potencjalnych przeszkód wokół produktu i pod nim, aby uniknąć kolizji i powstania obrażeń. Przed użyciem przeprowadzić kompletny montaż mocowania. Korzystać z mocowania wyłącznie pod warunkiem zapoznania się z niniejszą instrukcją obsługi i jej zrozumienia. Zawieszenie produktu może wykonać osoba dorosła zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Używać produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Przed każdym użyciem sprawdzić wszystkie widoczne elementy pod kątem stabilności i zużycia, szczególnie zużyte części niezwłocznie wymienić. Warunki atmosferyczne, mocowanie przez sęki i intensywna eksploatacja przyspieszają zużycie. Nie korzystać w pobliżu źródeł ciepła lub płomieni. Trzymać poza zasięgiem zwierząt domowych. Mocowanie czyścić wyłącznie lekko zwilżoną szmatką bez środków piorących. Nie modyfikować produktu, w przeciwnym razie gwarancja wygasa. Opakowanie usunąć zgodnie z przepisami i wymaganiami ochrony środowiska. W przypadku zmiany właściciela produktu przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

RO**MANUAL****IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE
ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L.****⚠️ AVERTISMENT**

Evitați orice utilizare necorespunzătoare! Șnur lung, pericol de rănire prin strangulare. Nu răsuțiți elementele de fixare. Pericol de rănire prin ruperea materialului. Demontați întotdeauna elementele de fixare atunci când nu sunt utilizate. Curea pentru copaci (TreeStrap) trebuie atașată numai la copaci și stâlpi cu suficientă capacitate portantă. La fiecare curea pentru copaci (TreeStrap) trebuie agățată numai o frânghie a produsului. Trebuie evitat contactul elementelor de fixare cu muchiile ascuțite. Capacitatea de încărcare maximă specificată se referă exclusiv la componentele livrate și se poate reduce în funcție de caracteristicile improprii ale materialului portant. Aceste elemente de fixare nu sunt un obiect de joacă sau de sport. Utilizați sistemul de suspendare exclusiv pentru hamace sau scaune suspendate. A se utiliza de către copii numai sub supravegherea în permanență de către adulți.

⚠️ ATENȚIE

Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a produsului (consultați ultima pagină), deoarece acest lucru poate produce daune. Nu mai folosiți produsul dacă este deteriorat și eliminați-l corespunzător. Atunci când alegeți locul de montare, păstrați libere căile de evacuare, alegeți sau creați o suprafață moale și păstrați o distanță corespunzătoare față de potențialele obstacole de lângă și de sub produs pentru a evita coliziunile și răniurile. Montați complet elementele de fixare înainte de utilizare. Utilizați elementele de fixare numai dacă ați citit și ați înțeles aceste instrucțiuni de utilizare. Suspendarea produsului trebuie să se facă de către adulți, conform acestor instrucțiuni de utilizare. Utilizați produsul numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Înainte de utilizare, verificați toate componentele vizibile cu privire la stabilitate și uzură; înlocuiți imediat piesele individuale care nu sunt intacte. Influențele meteorologice, atașarea peste găurile formate în nodurile lemnului și utilizarea intensă accelerează uzura. Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură sau a flăcărilor. Țineți la distanță animalele domestice de produs. Curățați elementele de fixare numai cu o lavetă umedă, fără soluție de curățare. Nu efectuați modificări la produs; în caz contrar se anulează garanția. Eliminați ambalajul conform reglementărilor și într-un mod ecologic. În cazul în care înstrăinați produsul, înmânați-i utilizatorului aceste instrucțiuni de utilizare.

SK**NÁVOD NA POUŽITIE****DÔLEŽITÉ: TENTO NÁVOD SI POZORNE
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE HO.****⚠️ UPOZORNENIE**

Zabráňte akémukoľvek zneužitiu! Dlhá šnúra, nebezpečenstvo uškrtienia. Uchytenie neprekrućujte. Hrozí poranenie pretrhnutím materiálu. Uchytenie vždy rozoberte, keď sa nepoužíva. TreeStrap upevňujte iba na nosné stromy alebo trámy. Na jednom uchytení TreeStrap môže viesieť iba jedno lano s výrobkom. Zabráňte kontaktu uchytenia s ostrými hranami. Uvádzaná maximálna nosnosť sa vzťahuje výlučne na dodané komponenty a môže sa výrazne znížiť z dôvodu nevhodných vlastností nosného materiálu. Toto uchytenie nie je hračka ani športové náradie. Závesný systém používajte výlučne pre hojdacie siete a hojdacie sedačky. Deti môžu používať iba pod stálym dohľadom dospelých osôb.

⚠️ POZOR

Neprekračujte maximálnu nosnosť výrobku (pozri poslednú stranu), inak môžu vzniknúť škody. Poškodený výrobok ďalej nepoužívajte a odborne ho zlikvidujte. Pri výbere miesta inštalácie udržiavajte voľné dráhy chodu, vyberte alebo vytvorte mäkký podklad a udržiavte vzdialenosť od prípadných prekážok vedľa a pod výrobkom, aby ste zabránili kolíziám a poraneniám. Uchytenie pred použitím kompletne namontujte. Uchytenie používajte až po prečítaní si a pochopení tohto návodu na použitie. Zavesovanie výrobku musia vykonávať dospelé osoby podľa tohto návodu na použitie. Výrobok používajte iba tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie. Pred každým použitím skontrolujte stabilitu a opotrebenie všetkých viditeľných komponentov, porušené jednotlivé diely nevyhnutne vymeňte. Poveternostné vplyvy, upevňovanie nad otvormi po sukách a intenzívne používanie urýchľujú opotrebenie. Nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Domácim zvieratám zabráňte v prístupe k výrobku. Uchytenie čistite iba mierne navlhčenou utierkou bez čistiaceho prostriedku. Na výrobku nerobte žiadne úpravy, pretože v opačnom prípade záruka zaniká. Balenie zlikvidujte podľa predpisov a ekologicky. V prípade zmeny vlastníka tohto výrobku odovzdajte tento návod na použitie novému vlastníkovi.

RU**РУКОВОДСТВО**

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
И СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускать использования не по назначению! Длинный шнур, опасность удущения. Крепления не перекручивать. Опасность получения травмы в результате повреждения материала. При прекращении использования крепление демонтировать. TreeStrap крепить только к прочным деревьям или столбам. На каждом TreeStrap можно подвешивать только один канат с изделием. Следует избегать контакта крепления с острыми кромками. Указанная максимальная нагрузочная способность относится исключительно к входящим в комплект компонентам и может быть значительно снижена вследствие неподходящего состояния материала-носителя. Настоящее крепление не является игровым или спортивным оборудованием. Систему подвески использовать исключительно для гамаков или подвесных стульев. Использование детьми только под постоянным наблюдением взрослых.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не превышайте максимальную нагрузочную способность изделия (см. последнюю страницу), это может привести к его повреждению. Поврежденное изделие не должно использоваться и подлежит утилизации в соответствии с действующими правилами. При выборе места установки не перекрывать пути прохода. Выберите мягкую поверхность под изделием и соблюдайте необходимую дистанцию до потенциальных препятствий рядом с изделием и под ним. Это поможет избежать ударов, столкновений и травм. Перед использованием крепление полностью смонтировать. Использовать крепление только после того, как Вы внимательно прочитали и поняли настоящую инструкцию по эксплуатации. Монтаж изделия должен производиться только взрослыми в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Использовать изделие только в соответствии с указаниями настоящей инструкции по эксплуатации. Перед каждым использованием изделия следует провести проверку всех видимых компонентов на предмет стабильности и износа. Поврежденные детали подлежат обязательной замене. Неблагоприятные погодные условия, крепление вблизи сучков и интенсивное использование ускоряют износ. Не размещать вблизи источников тепла или у открытого огня. Домашних животных держать вдали от изделия. Крепеж чистить только влажной салфеткой без применения чистящих средств. Не проводить никаких изменений изделия. Это приведет к потере гарантии. Упаковку утилизировать в соответствии с правилами утилизации и охраны окружающей среды. При смене владельца инструкция по эксплуатации должна передаваться вместе с изделием.

EL**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφεύγετε οποιαδήποτε κακή χρήση! Μακρύ σχοινί, κίνδυνος τραυματισμού λόγω ασφυξίας. Μην στριφογυρίζετε το στήριγμα. Κίνδυνος τραυματισμού από θραύση του υλικού. Αποσυναρμολογείτε πάντοτε το στήριγμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Το TreeStrap πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σταθερά δέντρα ή στύλους. Σε κάθε TreeStrap επιτρέπεται να κρέμεται μόνο ένα σχοινί με το προϊόν. Αποφεύγετε την επαφή του στήριγματος με αιχμηρά άκρα. Το αναφερόμενο μέγιστο φορτίο αφορά αποκλειστικά στα παραδιδόμενα εξαρτήματα και μπορεί να υπάρξει μείωσή του λόγω υλικού στήριξης ακατάλληλης ποιότητας. Αυτό το στήριγμα δεν είναι παιχνίδι ή όργανο άθλησης. Χρησιμοποιείτε το σύστημα ανάρτησης αποκλειστικά για αιώρες ή κρεμαστές πολυθρόνες. Η χρήση από παιδιά επιτρέπεται μόνο υπό τη διαρκή επίβλεψη ενήλικα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο για το προϊόν (βλ. τελευταία σελίδα), διότι μπορεί να προκληθούν ζημιές. Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε και απορρίψτε το με ορθό τρόπο. Όταν επιλέγετε τη θέση τοποθέτησης, μην κλείνετε τις οδούς διέλευσης, επιλέξτε ή δημιουργήστε ένα μαλακό υπόστρωμα και διατηρήστε απόσταση από πιθανά εμπόδια κοντά και κάτω από το προϊόν, για να αποφύγετε προσκρούσεις και τραυματισμούς. Τοποθετείτε πλήρως το στήριγμα πριν τη χρήση. Χρησιμοποιήστε το στήριγμα, μόνο εφόσον έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η ανάρτηση του προϊόντος πρέπει να γίνεται από ενήλικα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις περιγραφές στις οδηγίες χρήσης. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη σταθερότητα και την ακεραιότητα όλων των ορατών εξαρτημάτων. Σε περίπτωση φθοράς, αντικαταστήστε τα αμέσως. Οι καιρικές συνθήκες, η τοποθέτηση πάνω σε ρόζους ξύλου και η έντονη χρήση επιταχύνουν τη φθορά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή φλόγες. Διατηρείτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το προϊόν. Καθαρίζετε το εξάρτημα στήριξης μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί χωρίς καθαριστικές ουσίες. Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς παύει η ισχύς της εγγύησης. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλον κάτοχο, θα πρέπει να συνοδεύεται από τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ZH**说明书****重要通知:**

请仔细阅读并妥善保管本说明书。

警告

严禁任何滥用! 长绳索, 勒住会造成受伤危险。不要扭转固定装置。材料断裂会造成受伤危险。不用时, 请始终分拆产品。只能将 TreeStrap 安装在具有承重能力的树或立柱上。在每个 TreeStrap 上只允许吊挂一根带产品的绳索。避免固定装置接触锋利边缘。给出的最大负荷能力仅涉及到提供的零部件, 可能因承载材料特性不合适而明显降低。本固定装置并非游戏或运动器具。只能将悬挂系统用于吊床或吊椅。儿童使用时必须由成人始终监护。

小心

不要超过产品的最大负荷能力(参见上一页), 否则会导致损坏。请勿继续使用受损产品, 必须专业地进行废弃处理。选择使用地点时请避开人行道, 选择或制作柔软底座, 与产品旁和下方的潜在障碍物保持一定距离, 由此避免碰撞和受伤。使用前完整安装固定装置。使用固定装置前必须阅读并理解本使用说明书。产品吊挂只能由成人根据本使用说明书进行。仅可将产品用于本使用说明书规定之用途。每次使用前, 检查所有可见零部件的稳固性和磨损情况, 并非完好无损的零件必须加以更换。气候, 通过节孔安装以及高强度使用会加速磨损。使用时请远离热源或明火。让家畜远离产品。固定装置仅用湿布擦拭干净, 不使用清洁剂。请勿对产品进行改装, 否则保修失效。请根据环保规定处置包装。产品变换所有人时, 请一起转交本使用说明书。

JA**マニュアル**

重要: 本マニュアルを注意深く読んで保管してください。

警告

あらゆる乱用を禁じます! 長い紐で、首を絞める危険があります。固定具を擦らないでください。材料が割れることにより、怪我をする危険があります。固定具は使用しないときは、いつも取り外してください。TreeStrap は支持能力のある木、または柱に取り付けてください。各TreeStrap に、1本だけのザイルと製品をぶら下げてください。固定部が鋭利なエッジに触れることを避けてください。あげられた最大の負荷能力は、納品された構成部品だけに限り、不適当な支持材料の性質によって大幅に低下する可能性があります。この固定具は玩具やスポーツ機器ではありません。吊下システムはハンモック、またはハンギングチェアだけに使用してください。子供による使用は、常に大人が監督している場合のみにしてください。

注意

製品の最大負荷能力(最後のページ参照)を超えないでください。さもないと損傷が起きる危険があります。損傷した製品はもう使用しないで、適切に廃棄してください。据え付け場所を選ぶ際、通路をあけ、柔らかい地面を選ぶか、作ってください。また、衝突や怪我を避けるために、製品の横や下の邪魔になるかもしれないものから遠ざけてください。使用前に固定具を完全に取り付けてください。固定具は、本取扱説明書を読み、理解した後で、使用してください。製品をぶら下げるのは、大人が本取扱説明書に基づいて行ってください。製品は本取扱説明書の中で記述されている形でのみ、使用してください。使用の前に毎回、すべての見える構成部品が安定しているか、摩耗していないかをチェックし、完全でない個々の部品は必ず、交換してください。天候や、節穴への取り付け、また強度の使用により摩耗が早くなります。熱源、または炎のそばで使用しないでください。ペットを製品から遠ざけてください。固定具は軽く湿らせた布だけで、洗剤を使わないで汚れを落としてください。製品を改造しないでください。さもないと、保証が消滅します。包装を規則通りに、環境に負担を与えないように廃棄してください。製品の所有者が変わる場合、本取扱説明書を新しい所有者に渡してください。



설명서

중요: 주의깊게 읽으시고

설명서를 보관하십시오.

⚠ 경고

제품 오용 금지! 긴 코드로 인해 목졸림 위험이 있습니다. 제품의 연결 장치를 비틀지 마십시오. 제품 파손 시 부상의 위험이 있습니다. 사용하지 않을 경우, 반드시 연결 장치를 해체해두시기 바랍니다. TreeStrap은 지지대 나무나 막대에만 부착해야 합니다. 하나의 TreeStrap에는 하나의 끈과 제품만 부착할 수 있습니다. 제품의 연결 장치가 날카로운 모서리에 부딪히지 않도록 합니다. 표기된 최대 적재량은 배송된 부품을 사용한 경우에만 해당하며, 캐리어가 적합한 상태가 아니면 최대 적재량이 크게 줄어 들 수 있습니다. 연결 장치는 장난감이나 운동 장비가 아닙니다. 해먹이나 걸이 의자에만 연결 장치를 사용합니다. 어린이가 사용하는 경우 반드시 어른의 지속적인 감시가 필요합니다.

⚠ 주의

제품의 최대 적재량 (마지막 페이지 참조)을 초과해서는 안됩니다. 제품이 손상된 경우, 사용을 중단하고 적절한 방법으로 폐기하시기 바랍니다. 제품 설치 장소로 통로는 피하고 부드러운 지면을 선택하거나 직접 조성하되, 제품 근처나 밑부분에 장애물이 있는 경우, 해당 물체로부터 충분한 거리를 두어 충돌과 부상을 방지합니다. 연결 장치를 완전히 설치한 후에 제품을 사용합니다. 상기 사용법을 읽고 숙지한 후에만 연결 장치를 사용하시기 바랍니다. 제품을 끼울 때 제공해 드린 설명서에 따라 성인이 직접 실시해야 합니다. 본 사용법에 설명된 방식으로만 제품을 사용합니다. 매번 사용할 때마다 시야에 들어오는 모든 부품의 안정성과 마모 여부를 확인합니다. 결함이 있는 개별 부품은 즉각 교체합니다. 기상 상태나 웅이 구멍 위에 설치, 과도한 사용 등으로 제품의 마모 속도가 빨라질 수 있습니다. 화재의 위험이 있는 곳에는 사용하지 마십시오.

애완동물이 접근하지 않도록 합니다. 연결 장치는 젖은 수건으로만 세척합니다. 척제를 사용해서는 안됩니다. 어떠한 형태로든 제품을 개조해서는 안됩니다. 품 개조 시, 품질보증이 무효가 됩니다. 친환경화적이고 올바른 방법으로 제품의 포장을 폐기하시기 바랍니다. 제품을 타인에게 양도하는 경우, 본 설명서도 함께 전달합니다.

